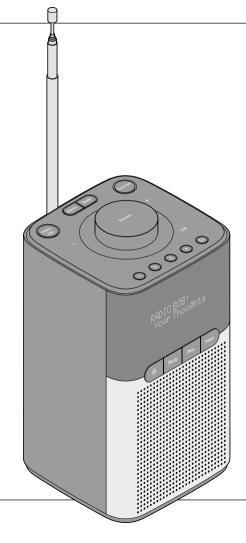


Radio DAB+/FM



fr Mode d'emploi et garantie

Tchibo GmbH D-22290 Hamburg · 108777AB6X6XI · 2020-07

Chère cliente, cher client!

Votre nouvelle radio à l'esthétique très réussie vous séduira également par ses performances sonores et sa technologie ultramoderne.

Outre la réception courante en modulation de fréquence, cet appareil est équipé d'une fonction radio numérique (DAB+/Digital Audio Broadcasting) qui vous permettra d'élargir votre sélection de stations.

La radio offre 80 emplacements mémoire (40 pour la FM et 40 pour le DAB) pour mémoriser vos stations favorites. Elle est également équipée du RDS.

La fonction intégrée *Bluetooth*® permet de connecter très facilement la radio à un smartphone, à une tablette ou à un ordinateur portable.

La connexion sans fil via *Bluetooth*® permet la transmission de fichiers audio dans tous les formats également pris en charge par votre appareil mobile.

Vous pouvez en outre utiliser un câble audio à fiches jack 3,5 mm pour raccorder votre appareil mobile via sa sortie casque à l'appareil.

Nous vous souhaitons beaucoup d'agrément avec votre nouvelle radio!

L'équipe Tchibo



Sommaire

- 4 À propos de ce mode d'emploi
- 5 Consignes de sécurité
- 8 Vue générale (contenu de la livraison)
- 9 Mise en service
- 9 Brancher le bloc-secteur et allumer l'appareil
- 9 Régler la langue
- 10 Fonctions de base
- 10 Allumer/éteindre
- 10 Régler le volume
- 10 Choisir le mode de fonctionnement
- 10 Régler la luminosité de l'écran
- 11 Écouter la radio DAB
- 11 Recherche complète des stations DAB
- 11 Sélection d'une station
- 12 Enregistrer des favoris
- 12 Accéder aux favoris
- 13 Afficher les informations des stations
- 14 Écouter la radio FM
- 14 Recherche de stations: présélection en fonction de la qualité de réception
- 14 Sélection d'une station
- 15 Enregistrer des favoris
- 15 Accéder aux favoris
- 16 Afficher des infos texte radio (RDS)

- 17 Connecter et utiliser des appareils mobiles via Bluetooth®
- 17 Établir une connexion
- 17 Couper la connexion
- 17 Écouter de la musique
- 18 Connecter et utiliser des appareils mobiles via AUX
- 18 Utiliser un casque
- 18 Minuterie sommeil
- 19 Réveil
- 19 Réglage manuel de l'heure
- 19 Régler l'heure de réveil
- 20 Interrompre/arrêter l'alarme
- 21 Rétablir les paramètres d'usine
- 21 Afficher la version du logiciel
- 22 Nettoyage
- 23 Problèmes / solutions
- 24 Caractéristiques techniques
- 25 Déclaration de conformité
- 25 Élimination
- 26 Garantie
- 26 Service et réparations
- 27 Service client

À propos de ce mode d'emploi

Cet article est muni de dispositifs de sécurité. Lisez toutefois soigneusement les consignes de sécurité et n'utilisez le présent article que de la façon décrite dans ce mode d'emploi afin d'éviter tout risque de détérioration ou de blessure.

Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour pouvoir le consulter en cas de besoin.

Si vous donnez, prêtez ou vendez cet article, remettez ce mode d'emploi en même temps que l'article.

Légende des symboles utilisés dans le présent mode d'emploi:



Ce symbole vous met en garde contre le risque de blessure.



Ce symbole vous met en garde contre les risques de blessure dus à l'électricité.

La mention **DANGER** vous met en garde contre les risques de blessures graves ou mortelles.

La mention **AVERTISSEMENT** vous met en garde contre le risque de blessure et de détérioration grave.

La mention **PRUDENCE** vous met en garde contre le risque de blessure ou détérioration légères.



Ce symbole signale les informations complémentaires.

Consignes de sécurité 🔨

Domaine d'utilisation

- L'appareil est conçu pour un usage privé et ne convient pas à un usage commercial ou professionnel.
- L'appareil est conçu pour être utilisé à l'intérieur, dans des locaux secs.
- Ne l'utilisez que dans des conditions climatiques modérées.
- Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

DANGER risque pour les enfants

- Les enfants n'ont pas le sens des risques qu'entraîne l'utilisation incorrecte des appareils électriques. Tenez donc l'article hors de portée des enfants.
- Tenez les emballages hors de portée des enfants. Il y a notamment risque d'étouffement!

DANGER: risques électriques

- Ne plongez jamais l'appareil ou le bloc-secteur dans l'eau ni dans aucun autre liquide afin d'éviter tout risque de choc électrique.
- Ne touchez pas l'appareil avec les mains humides et ne l'utilisez pas à l'extérieur ou dans des pièces à forte humidité ambiante.

- Protégez l'appareil de l'humidité. Ne placez pas de récipient contenant du liquide (p. ex. un vase) sur l'appareil ou juste à côté.
- Le récipient peut se renverser et le liquide nuire à la sécurité électrique. Protégez l'article également des gouttes et des projections d'eau.
- Il y a risque de choc électrique.
- Ne branchez l'appareil que sur une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du bloc-secteur.
- Pour couper complètement l'appareil du secteur, il faut débrancher le bloc-secteur de la prise de courant. La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin.
- N'ouvrez et n'enlevez jamais aucun élément du boîtier.
 N'introduisez aucun objet dans les ouvertures de l'appareil.
 Il contient des pièces sous tension qui peuvent entraîner un choc électrique en cas de contact.
- Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant en cas de dérangement survenant pendant l'utilisation, après utilisation, en cas d'orage et avant de nettoyer l'appareil. Tirez toujours sur le bloc-secteur et jamais sur le cordon d'alimentation.
- Disposez le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne puisse pas provoquer de chute.

- Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne soit ni coincé ni tordu. Tenez-le toujours éloigné des surfaces chaudes et des arêtes coupantes.
- N'utilisez pas l'appareil si l'appareil lui-même, le blocsecteur ou le cordon d'alimentation présentent des traces de détérioration ou si l'appareil est tombé.
- Ne modifiez pas l'article. Ne confiez les réparations de l'appareil ou du bloc-secteur qu'à un atelier spécialisé ou au service client. Des réparations non appropriées pourraient entraîner de graves risques pour l'utilisateur.
- Utilisez uniquement le bloc-secteur fourni pour mettre l'appareil en service.

AVERTISSEMENT: risque de brûlure et d'incendie

- Ne placez pas l'appareil dans des armoires fermées ou sur des étagères sans aération suffisante. Ne couvrez pas l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Respectez un espace libre d'au moins 10 cm autour de l'appareil pour éviter que celui-ci ne surchauffe.
- Ne posez jamais d'objets à flamme nue (bougies, etc.) sur l'appareil ou juste à côté.

AVERTISSEMENT: risque de blessure / risque pour la santé

• Écouter de la musique à des volumes élevés peut entraîner à la longue des lésions auditives. Réglez le volume de façon à toujours pouvoir entendre les bruits ambiants. Réglez toujours un volume réduit avant de démarrer la lecture des morceaux, puis augmentez-le éventuellement à votre convenance.

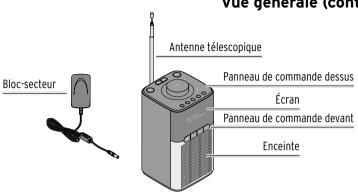
PRUDENCE: risque de détérioration

- Posez l'appareil sur une surface stable et plane.
- Protégez l'appareil des chocs, des chutes, de la poussière, de l'humidité, de l'exposition directe au soleil et des températures extrêmes.
- Ne posez pas l'appareil à proximité immédiate d'une installation radio ou de champs magnétiques (téléviseurs ou enceintes, par exemple).
- Tenez l'appareil suffisamment éloigné de sources de chaleur comme les plaques de cuisson, les fours ou les poêles.
- Si l'appareil passe d'un environnement froid à une pièce chaude, de la condensation peut se former à l'intérieur de l'appareil. Attendez quelques heures avant de l'allumer.

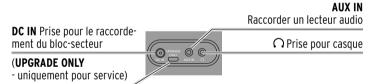
- Les enceintes de l'appareil contiennent des aimants puissants. Tenez les cartes à piste magnétique, comme les cartes de crédit, les cartes EC, etc. loin des enceintes, car les pistes magnétiques pourraient être endommagées. Tenez aussi les mémoires magnétiques, les montres et tous les appareils dont le fonctionnement pourrait être influencé ou perturbé par le magnétisme, loin de l'appareil.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- Il est impossible d'exclure a priori que certains vernis ou produits d'entretien ainsi que certaines matières plastiques n'attaquent et ne ramollissent les pieds antidérapants de l'article.

Pour éviter les traces inesthétiques sur les meubles, posez éventuellement une protection antidérapante sous l'article.

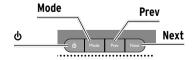
Vue générale (contenu de la livraison)



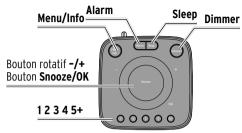
Connexions sur la face arrière



Panneau de commande devant



Panneau de commande dessus



ტ	Allumer / mettre en veille / désactiver l'alarme
Mode	Choisir le mode: radio DAB/FM / Bluetooth / AUX
Prev	Sélection de stations/points de menu vers l'arrière
Next	Sélection de stations/points de menu vers l'avant
1 2 3 4 5+	Stations favorites
+/- Snooze OK	Tourner: régler le volume Appuyer: réveil - fonction de répétition d'alarme sélection de stations/menu - confirmer
Menu Info	Appeler le menu/afficher les informations des stations/balayage complet de la bande DAB
Alarm	Régler l'heure de réveil 1/2
Sleep	Régler la minuterie sommeil
Dimmer	Moduler l'éclairage d'écran

Mise en service



DANGER - danger de mort par choc électrique

- Ne raccordez l'article qu'à une prise de courant installée conformément à la réglementation et dont la tension correspond aux caractéristiques techniques du bloc-secteur.
- La prise de courant utilisée doit être aisément accessible de sorte que vous puissiez débrancher rapidement le bloc-secteur en cas de besoin.
- 1. Enlevez tous les éléments de l'emballage. Retirez le film de l'écran.
- 2. Posez l'appareil sur une surface plane et stable.
- 3. Déployez complètement l'antenne télescopique.

Brancher le bloc-secteur et allumer l'appareil



- 1. Branchez le connecteur coaxial sur la prise **DC IN** de l'appareil.
- 2. Branchez le bloc-secteur sur une prise de courant.
- 3. Appuyez sur **b** sur la face avant de l'appareil.

Lors de la première mise en service, l'appareil affiche un message de bienvenue, passe automatiquement au mode DAB et lance une recherche complète des stations. L'affichage indique la progression de la recherche en pourcentage ainsi que le nombre de stations trouvées.

Une fois la recherche terminée, la première station de la liste est appelée.

Lors d'un allumage normal, l'appareil démarre dans le dernier mode réglé et, éventuellement, avec la dernière station réglée.

Régler la langue

Vous pouvez régler l'appareil sur votre langue. Pour ce faire, l'appareil doit être allumé de la manière indiquée dans la description.

- 1. Pour passer au mode de réglage de la langue, appuyez longuement sur la touche **Menu/Info** sur le dessus de l'appareil jusqu'à ce que **Set Menu (Menu)** s'affiche à l'écran.
- 2. Appuyez sur la touche **Prev** ou **Next** sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que *language* (*langue*) s'affiche à la deuxième ligne.
- 3. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK**. L'écran affiche la langue actuellement réglée.
- 4. Appuyez sur la touche Prev ou Next à plusieurs reprises jusqu'à ce que la langue de votre choix s'affiche. L'appareil change automatiquement de langue au bout de quelques secondes ou bien appuyez sur le bouton rotatif OK pour confirmer.

Fonctions de base

Allumer/éteindre

▶ Appuyez sur la touche **७** sur le devant de l'appareil pour éteindre et allumer l'appareil.

En fonctionnement avec le bloc-secteur, l'appareil ne peut pas s'éteindre complètement, mais passe en mode veille (Standby). Pour l'éteindre complètement, débranchez le bloc-secteur de la prise de courant.

Régler le volume

- ➤ Monter le volume: tournez le bouton rotatif sur le dessus de l'appareil en direction de +.
- ▶ Baisser le volume: tournez le bouton rotatif sur le dessus de l'appareil en direction de -.

Pendant que vous modifiez le volume, l'écran affiche le volume réglé qui est représenté sous forme de diagramme à barres. Le bouton rotatif est pourvu d'un accouplement à glissement mais ne dispose pas d'une butée d'arrêt.

Choisir le mode de fonctionnement

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Mode sur le devant de l'appareil pour basculer entre les modes de fonctionnement Digital Radio (DAB), FM, Bluetooth et AUX.

Respectez l'indication de l'écran: FM - BLUETOOTH - AUX s'affichent. En mode DAB, l'affichage indique uniquement la station et, le cas échéant, des informations supplémentaires.

Régler la luminosité de l'écran

Pour basculer entre les luminosités d'écran sombre moyen - clair, appuyez à plusieurs reprises sur la touche **Dimmer** sur le dessus de l'appareil.

Écouter la radio DAB

Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Mode sur le devant de l'appareil pour régler le mode DAB (pas d'indication à l'écran, seule la station actuellement diffusée s'affiche).

Recherche complète des stations DAB

En mode DAB, toutes les stations disponibles sont mémorisées automatiquement lors de la première mise en service ou lorsque vous sélectionnez le mode DAB pour la première fois.

Vous pouvez aussi lancer la recherche vous-même, p. ex. en cas de déménagement:

- Pour afficher le menu, appuyez longuement sur le dessus de l'appareil - sur la touche Menu/Info jusqu'à ce que Menu s'affiche à l'écran.
- 2. Appuyez sur la touche **Prev** ou **Next** sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que **Recherche compl** s'affiche à la deuxième ligne.
- 3. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.
 - L'appareil lance une recherche complète des stations. L'affichage indique la progression de la recherche en pourcentage ainsi que le nombre de stations trouvées.

Une fois la recherche terminée, l'appareil diffuse la première station de la liste ou la dernière station réglée.



Vos stations favorites sont conservées.

Sélection d'une station

- Pour régler une autre station, appuyez sur le devant de l'appareil - le cas échéant, à plusieurs reprises sur la touche Prev pour la recherche vers l'arrière; ... sur la touche Next pour la recherche vers l'avant. La station choisie s'affiche à l'écran.
- 2. Confirmez la sélection en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.

Enregistrer des favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 favoris.

- 1. Sélectionnez la station voulue de la façon décrite précédemment.
- 2. Pour les emplacements mémoire **1-4**, appuyez longuement sur la touche correspondante sur le dessus de l'appareil.

L'écran affiche p. ex. pour l'emplacement mémoire 1 *Préréglage 1 sauve*.

Pour les emplacements mémoire **5-40**, appuyez d'abord longuement sur **5+** jusqu'à ce que *Enreg. prérégl.* <**5:** vide ou nom de la station> s'affiche, appuyez ensuite...

- ... pour l'emplacement mémoire **5** sur le bouton rotatif **0K** pour confirmer le réglage ou
- ... pour les emplacements mémoire **6-40** sur la touche **Next** sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que l'emplacement mémoire voulu s'affiche, puis sur le bouton rotatif **OK** pour confirmer votre réglage.



Les stations éventuellement mémorisées auparavant sont alors écrasées.

Accéder aux favoris

- Pour les emplacements mémoire 1-4, appuyez sur la touche correspondante sur le dessus de l'appareil. L'appareil passe à la station mémorisée dans l'emplacement sélectionné.
- Pour les emplacements mémoire 5-40, appuyez d'abord sur 5+.
 L'écran affiche brièvement Rappel prérégl. <5: nom de la station>.
- ▶ Appuyez ensuite...
 - ... pour l'emplacement mémoire **5** sur le bouton rotatif **0K** pour confirmer votre réglage ou
 - ... pour les emplacements mémoire **6-40** sur la touche **Next** sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que l'emplacement mémoire voulu s'affiche, puis sur le bouton rotatif **OK** pour confirmer votre réglage.



Si l'emplacement mémoire sélectionné n'est pas occupé, l'écran affiche < vide >.

Afficher les informations des stations

La dernière ligne de l'écran affiche différentes informations transmises par une station radio DAB.

▶ Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche Menu/Info pour afficher à l'écran diverses informations pendant l'écoute d'une station DAB.

Vous trouverez ci-après toutes les options d'affichage prises en charge. Toutefois, notez que toutes les options ne sont pas transmises par toutes les stations.

Dynamic Label Segment: Ce texte fait défiler des informations en temps réel - nom du titre, messages, etc.

Intensité du signal: l'écran affiche une barre représentant l'intensité du signal. Plus la barre est longue, plus le signal est bon. L'affichage de l'intensité du signal est utile pour orienter l'antenne et trouver la meilleure position possible. Le carré noir indique le seuil à partir duquel la réception de la qualité audio est suffisante.

Erreur de signal: cette option affiche le nombre d'erreurs du signal de la transmission actuelle. Plus le nombre est petit, meilleure est la qualité du signal.

Numéro du multiplex/fréquence: cette option affiche le numéro et la fréquence du multiplex auquel appartient la station actuellement diffusée. (Les stations radio numériques DAB sont transmises en multiplex. Chaque multiplex se compose d'un groupe de stations radio se partageant la même fréquence. Il y a des multiplex nationaux et régionaux. Les multiplex régionaux contiennent plusieurs stations de votre région.)

Type de programme (PTY): Type du programme actuellement diffusé (p. ex. musique pop, informations, etc.).

Heure / date

Débit binaire: la diffusion numérique DAB permet aux organismes de radiodiffusion de modifier le débit binaire (ou le facteur avec lequel un signal audio peut être comprimé) en fonction de la transmission. Ainsi, il est possible d'augmenter le nombre de stations d'un multiplex. Les annonces et les messages sont souvent transmis avec débit binaire plus faible. La musique requiert un débit binaire plus élevé pour une reproduction du son plus nette.

Écouter la radio FM

- ▶ Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Mode sur le devant de l'appareil pour régler le mode FM (FM s'affiche à l'écran).
- Si la réception est mauvaise, essayez de modifier l'orientation de l'antenne télescopique ou modifiez l'emplacement de l'appareil.

Recherche de stations: présélection en fonction de la qualité de réception

Lors de la recherche automatique des stations, vous pouvez limiter la détection des stations en excluant celles qui présentent une mauvaise qualité de réception. La prochaine fois que vous effectuerez une recherche, le nouveau paramètre sera pris en compte.

- 1. Pour afficher le menu, appuyez longuement sur le dessus de l'appareil sur la touche **Menu/Info** jusqu'à ce que **Menu** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche Prev ou Next sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que Regl.rech.FM s'affiche à la deuxième ligne.
- 3. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.

Station forte et (Seulement) (tout) s'affichent à l'écran.

- 4. Sélectionnez avec les touches Prev ou Next ...
 - ... **Seulement** pour n'afficher que les stations assurant une bonne réception;
 - ... <tout> pour afficher toutes les stations.

5. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK**.

Sélection d'une station

- Pour régler une station, appuyez longuement sur le devant de l'appareil - ...
 - ... sur la touche **Prev** pour la recherche vers l'arrière; ... sur la touche **Next** pour la recherche vers l'avant. La recherche s'arrête dès qu'une station a été trouvée (en fonction du réglage de recherche des stations effectué à la section précédente). L'écran affiche la fréquence et la station et, le cas échéant, des informations supplémentaires.
- Si vous n'appuyez que brièvement sur la touche Prev ou Next, vous pouvez modifier la fréquence par pas de 0,05 MHz.

Enregistrer des favoris

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 40 favoris.

- 1. Sélectionnez la station voulue de la façon décrite précédemment.
- 2. Pour les emplacements mémoire **1-4**, appuyez longuement sur la touche correspondante sur le dessus de l'appareil.

L'écran affiche p. ex. pour l'emplacement mémoire 1 *Préréglage 1 sauve*.

Pour les emplacement mémoire **5-40**, appuyez d'abord longuement sur **5+** jusqu'à ce que *Rappel prérégl.* <**5:** vide ou nom de la station> s'affiche, appuyez ensuite... ... pour l'emplacement mémoire **5** sur le bouton rotatif **0K** pour confirmer le réglage ou

... pour les emplacements mémoire **6-40** sur la touche **Next** sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que l'emplacement mémoire voulu s'affiche, puis sur le bouton rotatif **OK** pour confirmer votre réglage.



Les stations éventuellement mémorisées auparavant sont alors écrasées.

Accéder aux favoris

- Pour les emplacements mémoire 1-4, appuyez sur la touche correspondante sur le dessus de l'appareil. L'appareil passe à la station mémorisée dans l'emplacement sélectionné.
- Pour les emplacements mémoire 5-40, appuyez d'abord sur 5+.
 L'écran affiche brièvement Rappel prérégl. <5: nom de la station>
- Appuyez ensuite...
 ... pour l'emplacement mémoire 5 sur le bouton rotatif 0K pour confirmer votre réglage ou
 ... pour les emplacements mémoire 6-40 sur la touche Next sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que l'emplacement mémoire voulu s'affiche, puis sur le

bouton rotatif **OK** pour confirmer votre réglage.

Afficher des infos texte radio (RDS)

- Si la station FM transmet des informations RDS, cellesci s'affichent sur deux lignes et indiquent notamment le nom de la station, la chanson en cours et son interprète, etc. Si l'émetteur ne fournit aucune information, la mention ⟨Texte radio⟩ s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez plusieurs fois brièvement sur la touche Menu/Info pour afficher à l'écran diverses informations pendant l'écoute d'une station FM.

Vous trouverez ci-après toutes les options d'affichage prises en charge. Toutefois, notez que toutes les options ne sont pas transmises par toutes les stations.

- Fréquence
- Texte radio RDS
 Ce texte fait défiler des informations en temps réel nom du titre, messages, etc.
- Type de programme (*PTY*)
 Type du programme actuellement retransmis (par ex. musique pop).
- Qualité de réception sous forme de diagramme à barres
- · Heure / date

Ces valeurs sont mises à jour à l'aide des données transmises.

Connecter et utiliser des appareils mobiles via Bluetooth®

En mode *Bluetooth*[®], vous pouvez connecter votre appareil mobile prenant en charge *Bluetooth*[®] et écouter la musique qui s'y trouve enregistrée via la radio DAB.

Établir une connexion

▶ Activez la fonction *Bluetooth*® de votre appareil mobile.



Dans tous les cas, respectez le mode d'emploi de votre appareil mobile.

- Sélectionnez le mode Bluetooth® en appuyant sur la touche Mode.
 - L'affichage *Bluetooth Appariement* clignote à l'écran.
- 2. Lancez la recherche du périphérique sur votre appareil mobile.
- 3. Sélectionnez *TCM602017* et connectez les appareils. L'affichage *Bluetooth Apparié* apparaît à l'écran.

Lorsque vous éteignez la radio, celle-ci se connectera automatiquement à l'appareil *Bluetooth*® quand vous la rallumerez, pourvu que cet appareil soit situé à proximité et que la fonction *Bluetooth*® soit activée.

Couper la connexion

La radio ne peut prendre en charge qu'un seul appareil *Bluetooth*® à la fois. Si vous voulez appairer un autre appareil, vous devez d'abord couper la connexion en cours.

▶ Pour couper la connexion *Bluetooth*®, appuyez longuement sur le bouton rotatif sur le dessus de l'appareil.

- Vous pouvez également déconnecter les appareils de votre appareil mobile.
- ▶ Pour interrompre la connexion, appuyez brièvement sur le bouton rotatif sur le dessus de l'appareil.
- ▶ Pour connecter un autre appareil, procédez comme indiqué au chapitre «Établir une connexion».

Écouter de la musique

La radio peut restituer tous les formats de fichiers musicaux pris en charge par votre appareil mobile.

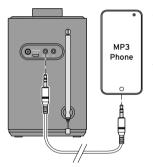
- ▶ Lancez le cas échéant la lecture sur votre appareil mobile.
- ▶ Pour démarrer et interrompre la lecture, appuyez sur le bouton rotatif **0K** sur le dessus de l'appareil.
- Pour passer au titre précédent ou au titre suivant, appuyez sur la touche Prev ou Next sur le devant de l'appareil.
- ▶ Pour passer au début du titre, appuyez longuement sur la touche Prev.
- ▶ Pour régler le volume, tournez le bouton rotatif sur le dessus de l'appareil...
 - ... vers pour baisser le volume;
 - ... vers + pour augmenter le volume.

Vous pouvez le cas échéant aussi régler le volume sur votre appareil mobile.

Connecter et utiliser des appareils mobiles via AUX

Vous pouvez également raccorder votre lecteur mobile via la prise **AUX IN** située sur la face arrière de l'appareil et écouter les fichiers audio qui s'y trouvent enregistrés via la radio DAB.

- 1. Avant d'établir la connexion, éteignez les deux appareils.
- Connectez un câble audio à fiches jack 3,5 mm (non fourni) à la sortie casque de votre appareil mobile et à la prise AUX IN située au dos de la radio DAB.



- 3. Baissez d'abord le volume sur les deux appareils avant de les rallumer.
- Sélectionnez le mode AUX en appuyant sur la touche MODE. L'affichage AUX apparaît à l'écran.
- 5. Démarrez la lecture de l'appareil externe.
- 6. Réglez le volume sur la radio DAB.
- Si le volume de lecture est trop faible, augmentez-le également sur votre appareil mobile, le cas échéant.
- ▶ La sélection d'un titre, le démarrage et l'arrêt de la lecture s'effectuent uniquement depuis l'appareil mobile.

Utiliser un casque

 \triangleright Branchez un casque à jack 3,5 mm sur la prise Ω à l'arrière de l'appareil.

Le haut-parleur est désactivé.

Minuterie sommeil

Si vous voulez vous endormir en écoutant la radio, réglez une durée comprise 10 et 120 minutes.

- 1. Appuyez sur la touche **Sleep** sur le haut de l'appareil (la radio doit être **allumée**).
 - L'écran affiche *Mode veille*: Arrêt ou l'heure préréglée.
- Appuyez à plusieurs reprises sur la touche Prev ou Next sur l'avant de l'appareil jusqu'à ce que la durée de fonctionnement avant extinction s'affiche.
 - Pour désactiver la fonction, appuyez plusieurs fois sur **Sleep** jusqu'à ce que **Arrêt** s'affiche à l'écran.
- 3. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.

Réveil

Pour pouvoir utiliser la fonction réveil, il faut que l'heure soit correctement réglée.

Attention: Quand la réception DAB est mauvaise, il peut arriver qu'après une coupure de l'alimentation électrique, l'heure ne soit pas rétablie correctement et que, de ce fait, le réveil ne fonctionne pas.

Réglage manuel de l'heure

Vous ne devez régler l'heure manuellement que si la réception DAB n'est pas possible et que le réglage automatique de l'heure ne peut pas se faire. Dès qu'un signal radio suffisant est à nouveau disponible, l'heure est actualisée automatiquement.

- 1. Pour afficher le menu, appuyez longuement sur le dessus de l'appareil sur la touche **Menu/Info** jusqu'à ce que **Menu** s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche Prev ou Next sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que Heure/Date s'affiche sur la deuxième ligne.
- 3. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.
 - L'écran affiche successivement les possibilités de réglage des *heures minutes année mois date*. La valeur réglée jusqu'à présent clignote.
- Sélectionnez le réglage voulu avec la touche Prev ou Next et confirmez avec le bouton rotatif OK.

Une fois que vous avez procédé à tous les réglages, l'appareil repasse à l'affichage normal.

Si vous voulez corriger un réglage, vous pouvez revenir en arrière d'un point de menu en appuyant brièvement une fois sur la touche Menu/Info.

Régler l'heure de réveil

Vous pouvez régler deux heures de réveil différentes. Le réglage se fait de la même manière. Procédez rapidement au réglage pour éviter qu'il ne s'interrompe.

1. Appuyez sur la touche **Alarm** sur le haut de l'appareil (l'appareil doit être **allumé**).

Alarm 1 ou Alarm 2 clignotent à l'écran.

- 2. Pour passer de l'heure de réveil 1 à l'heure de réveil 2, appuyez...
 - ... à nouveau sur **Alarm** ou
 - ... sur la touche **Prev** ou **Next** sur l'avant de l'appareil.
- 3. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.

Les possibilités de réglage suivantes clignotent successivement à l'écran: marche/arrêt - heures - minutes - mois - volume: O1-15 - SRC (source): Alarm/DAB/FM - Mode: daily/weekend/weekdays/once (Tous les jours/ Le week-end/La semaine/Une fois).

- 4. Sélectionnez le réglage voulu avec la touche Prev ou Next et confirmez avec le bouton rotatif OK. Une fois que vous avez procédé à tous les réglages, l'appareil repasse à l'affichage normal.
- 5. Éteignez la radio.

L'écran affiche le symbole sonnerie $^{\uparrow}$ et le numéro du réveil réglé.

Si vous avez indiqué la radio DAB ou FM comme source (*SRC*), vous serez réveillé par la dernière station réglée. Avec le réglage *Alarm*, vous serez réveillé par une mélodie.

Pour éteindre un réveil, appuyez à nouveau sur Alarm sur le dessus de l'appareil (l'appareil doit être allumé), sélectionnez avec la touche Prev ou Next le réveil que vous souhaitez éteindre, confirmez avec OK, puis sélectionnez Arrêt au lieu de Marche, puis validez encore avec OK.

Le réveil est éteint, le symbole sonnerie disparaît de l'écran.

Alarm 1 ou Alarm 2 clignotent à l'écran.

Interrompre/arrêter l'alarme

À l'heure de réveil programmée, vous serez réveillé par l'alarme choisie. Le réveil sonne pendant 1 heure si vous ne l'arrêtez pas avant.

Interrompre l'alarme:

Pour interrompre l'alarme pendant environ 9 minutes, appuyez sur le bouton rotatif Snooze sur le dessus de l'appareil.

La fonction réveil se remettra ensuite en marche. Cette procédure peut se répéter plusieurs fois. Pendant ce temps, la mention **Snooze** clignote à l'écran en mode d'affichage de nuit.

Arrêter l'alarme:

Pour arrêter complètement l'alarme, appuyez sur la touche **७** à l'avant de l'appareil.

L'appareil est en mode veille, le réveil ne sonnera plus.

Rétablir les paramètres d'usine

Vous pouvez remplacer tous les réglages par les paramètres d'usine. L'heure, toutes les stations de la liste et toutes les stations mémorisées sont effacées. À la première mise en marche suivant la réinitialisation, l'appareil analyse automatiquement l'ensemble de la bande DAB.

- Pour afficher le menu, appuyez longuement sur le dessus de l'appareil - sur la touche Menu/Info jusqu'à ce que Menu s'affiche à l'écran.
- Appuyez sur la touche Prev ou Next sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que Réinitialisat. s'affiche à la deuxième ligne.
- 3. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.
 - Le choix *oui* ou *non* s'affiche sur la deuxième ligne. L'appareil est toujours préréglé sur *non*.
- Si vous voulez vraiment réinitialiser l'appareil, appuyez sur la touche Next sur l'avant de l'appareil pour sélectionner oui.
- 5. Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **OK** sur le dessus de l'appareil.

Afficher la version du logiciel

Vous trouverez ici la version actuelle du logiciel installé sur l'appareil.

- 1. Pour afficher le menu, appuyez longuement sur le dessus de l'appareil sur la touche Menu/Info jusqu'à ce que Menu s'affiche à l'écran.
- 2. Appuyez sur la touche **Prev** ou **Next** sur le devant de l'appareil jusqu'à ce que **Version systeme** s'affiche à la deuxième ligne.
- Confirmez le réglage en appuyant sur le bouton rotatif **0K** sur le dessus de l'appareil.
 L'écran affiche la version actuelle du logiciel de l'appareil.

Nettoyage



DANGER - danger de mort par choc électrique

- Débranchez toujours le bloc-secteur de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Tenez l'appareil à l'abri de l'humidité. Protégez-le également des gouttes et des projections d'eau.

PRUDENCE - risque de détérioration

- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyants agressifs ou abrasifs.
- ▷ Si nécessaire, nettoyez l'appareil avec un chiffon sec, doux et non pelucheux.

Problèmes / solutions

• L'appareil ne	La fiche de raccordement du bloc-
fonctionne pas.	secteur est-elle correctement raccordée à la prise de raccordement de la radio? Le bloc-secteur est-il branché correc- tement sur la prise de courant?
•La radio ne réagit pas à la pression des touches.	Débranchez le bloc-secteur de la prise de courant et attendez quelques se- condes. Ensuite, rebranchez le bloc- secteur sur la prise de courant et ral- lumez l'appareil.
	Le mode de fonctionnement est-il correctement sélectionné? Le réglage du volume est-il trop faible?
• Le signal so- nore est faible ou de mauvaise qualité.	Le casque est-il branché? La réception est-elle perturbée par d'autres appareils, comme un téléviseur, p. ex.? La réception radio est-elle trop faible? Réglez la réception FM en mode FM, ou si nécessaire, sur Mono. Modifiez l'orientation de l'antenne ou modifiez l'emplacement de l'appareil.

Si les perturbations persistent même après les mesures proposées, adressez-vous à notre service client ou à un atelier spécialisé. N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.

- •Pas de connexion Bluetooth®.
- Votre appareil mobile prend-il en charge la fonction Bluetooth®? Tenez compte du mode d'emploi de votre appareil mobile.
- La fonction Bluetooth® de votre appareil mobile est-elle désactivée? Vérifiez les réglages. Activez la fonction Bluetooth® si nécessaire. Vérifiez que la radio apparaît bien dans la liste des périphériques détectés. Dans le cas contraire, reconnectez la radio avec votre appareil mobile. Rapprochez les deux appareils l'un de l'autre. Éloignez tous les autres appareils sans fil.
- Un mot de passe est-il requis pour votre appareil mobile? Vérifiez les réglages.

En cas de dysfonctionnement manifeste de l'appareil, qui n'a pu être amélioré en éteignant et en rallumant simplement l'appareil, débranchez pendant quelques secondes le bloc-secteur de la prise de courant. Modifiez, si besoin est, l'emplacement de l'appareil. Rallumez ensuite la radio. Si le dysfonctionnement persiste, rétablissez les paramètres d'usine (voir la section correspondante).

Tous les réglages et les listes de stations mémorisées, etc. seront effacés et les réglages d'usine seront rétablis.

Caractéristiques techniques

Modèle: 602 017

Bloc-secteur:

Fabricant: Shenzhen Adition Audio Science

& Technology Co., Ltd.

Marque: Adition

Référence: AD1500801000EU

Entrée: 100-240 V ~ 50/60 Hz; 0,5 A max.

Sortie: 8,0 V === 1,0 A 8,0 W

(Le symbole $\overline{}$ signifie courant continu) (Le symbole \ominus \bullet indique la polarité du

connecteur)

Efficacité en

fonctionnement Ø: 81,27%

Puissance absorbée

à charge nulle: 0,054 W Classe de protection: II \Box

Puissance de sortie: 1x 5 W

Réception radio:

DAB: 174 MHz à 240 MHz

Sensibilité en réception: 97 dBm

FM: 87,5 MHz à 108,0 MHz

Sensibilité en réception: -105 dBm

Bluetooth®

Version: 5.0 JEILI Portée: env. 10 m

Plage de fréquences: 2,402 GHz à 2,480 GHz

Niveau de puissance: <4 dBm

Connexions

AUX IN: jack stéréo 3,5 mm Sortie casque: jack stéréo 3,5 mm

Température ambiante: de +10 à +40 °C

Made exclusively for: Tchibo GmbH, Überseering 18,

22297 Hamburg, Germany

www.tchibo.ch

Sous réserve de modifications techniques et esthétiques de l'appareil dues à l'amélioration des produits.

CE

Compatible avec

Smartphone ou tablette compatible *Bluetooth*® Smart The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such

marks by Tchibo GmbH is under license.

La marque et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. Toute utilisation de ces marques par Tchibo GmbH s'effectue sous licence.

Déclaration de conformité

Par la présente, la société Tchibo GmbH déclare qu'à la date de la mise sur le marché, ce produit est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/UE.

La déclaration de conformité complète est consultable sous www.fr.tchibo.ch/notices. Veuillez indiquer la référence (602017).

Le produit peut être commercialisé dans les pays suivants: Allemagne, Autriche, Suisse, République tchèque, Pologne, Slovaquie, Hongrie, Turquie.

Élimination

L'article et son emballage sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de soulager l'environnement. Éliminez l'emballage selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages léaers.



Les **appareils** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères! Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appa-

reils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité.

Garantie

Cet article est garanti 3 ans à compter de la date de l'achat. Tchibo GmbH, Überseering 18, 22297 Hamburg, Germany

Nous nous engageons à remédier gratuitement à tous les vices de matériau et de fabrication survenant **pendant la période de garantie.** Pour bénéficier de la garantie, vous devez présenter un justificatif d'achat émis par Tchibo ou par un distributeur agréé par Tchibo. Cette garantie est valable dans l'Union européenne, en Suisse et en Turquie.

La garantie ne couvre ni les défauts dus à une utilisation incorrecte ou à l'absence de détartrage, ni les pièces

d'usure et les consommables. Vous pouvez les commander auprès de notre service client. Vous pouvez faire effectuer les réparations non couvertes par la garantie, si elles sont encore possibles, par notre service après-vente. Elles vous seront facturées au prix coûtant selon un calcul individuel.

Cette garantie contractuelle ne limite pas les droits résultant de la garantie légale.

Service et réparations

L'article sera réparé par le service après-vente Tchibo.



S'il est nécessaire d'envoyer l'article, veuillez fournir les informations suivantes:

- votre adresse:
- un numéro de téléphone (où vous êtes joignable pendant la journée) et/ou une adresse électronique:
- la **date d'achat** et
- une description la plus précise possible du défaut.

Joignez une copie du justificatif d'achat à l'article. Emballez soigneusement l'article afin d'éviter qu'il soit endommagé pendant le transport et envoyez-le à notre service après-vente, afin que nous puissions traiter votre cas et vous retourner l'article dans les meilleurs délais. L'adresse à laquelle envoyer l'article vous sera communiquée par notre service client dont vous trouverez les coordonnées au point «Service client». Pour les guestions éventuelles, conservez le justificatif d'envoi qui vous aura été remis par la poste.

Service client

Si le cas n'est pas couvert par la garantie, faites-nous savoir si vous souhaitez:

- que nous vous établissions un devis si les frais sont supérieurs à CHF 17.- ou
- que nous vous retournions (moyennant paiement)
 l'article non réparé ou
- que nous éliminions l'article (sans frais pour vous).

Pour les informations sur les produits, les commandes d'accessoires ou les questions sur le service aprèsvente, veuillez vous adresser à notre service client. Pour toute question, indiquez la référence de l'article.



0800 22 44 44 (gratuit)

Du lundi au vendredi de 8 h à 20 h Le samedi de 8 h à 16 h (y compris les jours fériés) Courriel: service@tchibo.ch

Référence: 602 017 (Suisse)